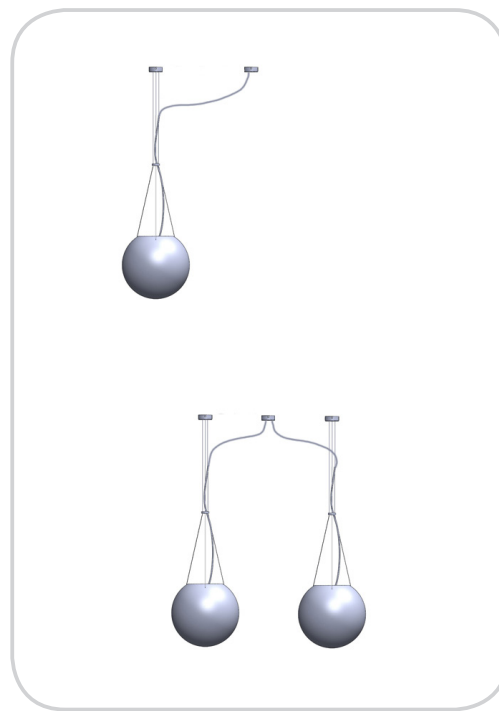


INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Asegurarse de que el aparato no esté conectado a la corriente antes de proceder a su montaje.

- Aflojar los dos tornillos (1) para liberar el soporte (2) de la cubierta.
- Fije el soporte (2) con tornillos (3) y bloques (4).
- Retire los pequeños de goma (5) cables eléctricos, conecte los cables de acero con cables de alimentación y vuelva a colocar la goma de los cables.
- Insertar el cable (6) en los agujeros en el vidrio. Insertar los cables de acero con la bola (7) en el cable (6). Inserte las arandelas grandes (8).
- Insertar los cables de acero en los tres orificios del manguito (9). Pasan en el agujero central del cable eléctrico
- Introducir la lámpara (10) en una toma de corriente (11) y el tornillo de la Pyrex (12), en particular (13). Insertar la protectores de resorte (14) fuera de la Pyrex para proteger el vidrio de impacto.
- Desenrosque parte (15) para liberar el soporte (16) de la cubierta (17).
- Fije el soporte (16) con los tornillos (18) y los bloques (19).
- Conecte los cables de red a los terminales (20), teniendo cuidado de insertar el cable amarillo / verde al terminal marcado con el símbolo de tierra.
- Inserte los cables de acero (21) en detalle (22) bloques con las bolas (23) apretando los tornillos.
- Cierre la ventana de rosas atornillando los dos tornillos (1) en el soporte (2).



Vetzeria Vistosi Srl · Via G. Galilei, 9-9/A-11 · 31021 Mogliano V.to · Treviso · Italy
 P. Iva IT02497840278 · Cap. Soc. € 100.000,00 I.V. · N° R.E.A. TV · 170728
 Cod. Fisc. - P.I. N° 01808840266 · Iscr. Reg. AEE N° IT0801000000170
 Tel. +39 041 5900170 - 041 5903480 · Fax +39 041 5900992 - 041 5904540
 vetrieriavistosi@legalmail.it · www.vistosi.it · vistosi@vistosi.it

Vistosi



AZIENDA CERTIFICATA UNI EN ISO 9001:2000

English**ASSEMBLY INSTRUCTION**

Check there is no network voltage before installing the equipment.

- Unscrew the two screws (1) to release the bracket (2) from the canopy.
- Attach bracket (2) with screws (3) and blocks (4).
- Remove the small rubber (5) electrical cords, connect the steel cables with power cables and replace the rubber in the cables.
- Insert the cable (6) into the holes in the glass. Insert the steel cables with the ball (7) in the cable (6). Insert the grommets on large (8).
- Insert the steel cables in the three holes of the sleeve (9). Do pass into the central hole the electrical cable
- Insert the bulb (10) in a socket (11) and screw the Pyrex (12) in particular (13). Insert the spring guards (14) outside the Pyrex to protect the glass from impact.
- Unscrew part (15) to release the bracket (16) from the canopy (17).
- Attach bracket (16) with screws (18) and blocks (19).
- Connect the network cables to the terminals (20), taking care to insert the yellow / green wire to the terminal marked with the earth symbol.
- Insert the steel cables (21) in detail (22) block with balls (23) by tightening the screws.
- Close the rose window screwing the two screws (1) to the bracket (2).

Italiano**ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO**

Assicurarsi che non sia presente tensione di rete prima di procedere all'installazione dell'apparecchio.

- Svitare i due grani (1) per liberare la staffa (2) dal rosone.
- Fissare staffa (2) con viti (3) e tasselli (4).
- Togliere i gommini piccoli (5) dai cavi elettrici, unire i cavi d'acciaio con i cavi elettrici e reinserire i gommini nei cavi.
- Inserire I passacavi (6) nei fori del vetro. Infilare i cavi d'acciaio con la sfera (7) dentro i passacavi (6). Inserire sopra i gommini grandi (8).
- Inserire I cavi d'acciaio nei tre fori della bussola (9). Fare passare nel foro centrale il cavo elettrico
- Inserire la lampadina (10) nei portalampana (11) e avvitare I pirex (12) al particolare (13). Infilare le molle di protezione (14) all'esterno dei pirex per proteggere il vetro da urti.
- Svitare il particolare (15) per liberare la staffa (16) dal rosone (17).
- Fissare staffa (16) con viti (18) e tasselli (19).
- Collegare i cavi di rete ai morsetti (20) facendo attenzione di inserire il cavo giallo/verde nel morsetto contrassegnato dal simbolo di terra.
- Inserire i cavi d'acciaio (21) nei particolari (22) bloccarli con le sfere (23) avvitando i grani.
- Chiudere il rosone avvitando i due grani (1) alla staffa (2).

EINBAUANLEITUNG

Stellen Sie sicher, dass es keine Netzspannung vor der Installation des Gerätes.

- Die beiden Schrauben (1), um die Halterung (2) von der Haube lösen.
- Halter (2) mit Schrauben (3) und Blöcke (4).
- Entfernen Sie die kleine Gummi (5) elektrische Leitungen, verbinden Sie die Stahlseile mit Stromkabel und ersetzen Sie das Gummi in den Kabeln.
- Stecken Sie das Kabel (6) in die Löcher im Glas. Legen die Stahlseile mit der Kugel (7) in dem Kabel (6). Legen Sie die Ösen auf große (8).
- Legen die Stahlseile in den drei Löchern der Manschette (9). Sie in die zentrale Bohrung das elektrische Kabel übergeben
- Setzen Sie das Leuchtmittel (10) in einer Buchse (11) und schrauben Sie die Pyrex (12) in bestimmten (13). Legen Sie die Knickschutzfedern (14) außerhalb des Pyrex, um das Glas vor Stößen zu schützen.
- Abschrauben Teil (15), um die Halterung (16) von der Haube (17) freizugeben.
- Halter (16) mit Schrauben (18) und Blöcke (19).
- Schließen Sie die Netzwerkkabel an den Anschlüssen (20), kümmert sich um die gelb / grüne Kabel an die Klemme mit der Erde Symbol einfügen.
- Legen Sie die Stahlseile (21) im Detail (22) Block mit Kugeln (23) durch Anziehen der Schrauben.
- Schließen Sie die Rosette Verschrauben der beiden Schrauben (1) an der Halterung (2).

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Avant de procéder à l'installation de l'appareil s'assurer qu'il n'y ait pas de tension de réseau.

- Dévisser les deux vis (1) pour libérer le support (2) de la voilure.
- Fixer le support (2) avec des vis (3) et les blocs (4).
- Retirez les petits caoutchouc (5) les fils électriques, connecter les câbles en acier avec câbles d'alimentation et remplacer le caoutchouc des câbles.
- Insérer le câble (6) dans les trous dans le verre. Insérer les câbles d'acier avec la bille (7) dans le câble (6). Insérer les oeillets grande (8).
- Insérer les câbles en acier dans les trois trous de la douille (9). Ne passe dans le trou central du câble électrique
- Insérer l'ampoule (10) dans une douille (11) et visser le Pyrex (12), en particulier (13). Insérez les gardes ressort (14) en dehors de la Pyrex pour protéger le verre contre les chocs.
- Dévisser la pièce (15) pour libérer le support (16) de la voilure (17).
- Fixer le support (16) avec des vis (18) et les blocs (19).
- Connectez les câbles réseau aux bornes (20), en prenant soin d'insérer le fil jaune / vert à la borne marquée du symbole de terre.
- Insérez les câbles d'acier (21) en détail (22) bloc avec des billes (23) en serrant les vis.
- Fermer la rosace vissant les deux vis (1) sur le support (2).

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τάση ρεύματος πριν από την εγκατάσταση της μονάδας.

- Ξεβιδώστε τις δύο βίδες (1) για να απελευθερώσετε το βραχίονα (2) από τον ουρανό.
- Επισύναψη βραχίονα (2) με τις βίδες (3) και μπλοκ (4).
- Αφαιρέστε τις μικρές καουτσούκ (5) ηλεκτρικά καλώδια, συνδέστε τα καλώδια χάλυβα με καλώδια ρεύματος και αντικαταστήστε το λάστιχο στα καλώδια.
- Τοποθετήστε το καλώδιο (6) μέσα στις οπές στο ποτήρι. Τοποθετήστε τα καλώδια από χάλυβα με την μπάλα (7) στο καλώδιο (6). Τοποθετήστε τις ροδέλες στις μεγάλες (8).
- Τοποθετήστε τα χαλύβδινα συρματόσχοινα στις τρεις οπές του χιτωνίου (9). Μην περάσει μέσα στην κεντρική οπή το ηλεκτρικό καλώδιο
- Τοποθετήστε το λαμπτήρα (10) στην υποδοχή (11) και βιδώστε το πυρέξ (12), ιδίως (13). Τοποθετήστε το ελατήριο φύλακες (14) έξω από το πυρέξ για την προστασία του γυαλιού από επιπτώσεις.
- Ξεβιδώστε μέρος (15) για την απελευθέρωση του βραχίονα (16) από το κουβούκλιο (17).
- Επισύναψη στήριγμα (16) με βίδες (18) και τα μπλοκ (19).
- Συνδέστε τα καλώδια του δικτύου στα τερματικά (20), φροντίζοντας να τοποθετήσετε το κίτρινο / πράσινο καλώδιο στον ακροδέκτη που σημειώνονται με το σύμβολο γη.
- Τοποθετήστε τα καλώδια από χάλυβα (21) λεπτομερώς (22) μπλοκ με μπάλες (23) σφίγγοντας τις βίδες.
- Κλείστε το παράθυρο τριαντάφυλλο βιδώνοντας τις δύο βίδες (1) προς το στήριγμα (2).

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Убедитесь, что нет никакого напряжения сети перед установкой устройства.

- Отвинтить два винта (1), чтобы освободить кронштейн (2) с навесом.
- Прикрепите кронштейн (2) с помощью винтов (3) и блоки (4).
- Снимите маленькую резиновую (5) электрические провода, подключить стальных тросов с силовыми кабелями и замену резины в кабелях.
- Вставьте кабель (6) в отверстия в стекле. Вставьте стальные тросы с мячом (7) в кабеле (6). Вставьте втулки на больших (8).
- Вставьте стальные тросы в три отверстия втулки (9). Как пройти в центральное отверстие электрического кабеля
- Вставьте лампу (10) в гнездо (11) и винт Ругех (12), в частности (13). Вставьте пружину охранников (14) за пределами Ругех для защиты стекла от ударов.
- Отвинтите часть (15), чтобы освободить кронштейн (16) от купола (17).
- Прикрепите кронштейн (16) с винтами (18) и блоки (19).
- Подключить сетевой кабель к терминалам (20), заботясь, чтобы вставить желтый / зеленый провод к клемме с символом заземления.
- Вставьте стальные тросы (21) подробнее (22) блок с шарами (23), затянув винты.
- Закройте окно роза завинчивания двух винтов (1) к кронштейну (2).

